

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 9 (1922)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Wohnkolonie und dekorative Plastik  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-10628>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Carl Fischer, Zürich. Hofportale an der Josef-Röntgenstraße Zürich, Steinguss

## WOHNKOLONIE UND DEKORATIVE PLASTIK

Die ungeheure Steigerung der Baukosten während und nach der Kriegszeit haben im Verein mit dem großen Mangel an Wohngelegenheiten zur Entstehung von Wohnkolonien beigetragen. Die meisten dieser Kolonien sind auch vom künstlerischen Standpunkt aus sehr anerkennenswerte Leistungen. So erfreulich nun aber der Erfolg der einheitlichen Bauart ganzer Häusergruppen an sich ist, so umfängt den individuell empfindenden Betrachter ob der unverleugbaren Eintönigkeit, die das Gesicht solcher Kolonien zeigt, doch ein leichtes Frösteln. Wohl wurde hie und da der Versuch gemacht, diese Eintönigkeit durch die Anwendung der Farbe zu beheben. Die meisten dieser Versuche blieben jedoch unerfüllter Wunsch des leitenden Architekten, dem von seiten der Baukommission, die sparsam jeden „Luxus“ vermied, der nötige Kredit nicht bewilligt wurde. So ist es be-

greiflich, daß die noch als kostspieliger verschriene Schwester der Farbe, die Plastik, keinen Platz fand an diesen Gebäuden. Und doch wäre gerade sie dazu geeignet, jener Eintönigkeit, jenem unbehaglichen Gefühl der Schablone, entgegenzuwirken, dadurch zum Beispiel, daß jedem der sonst gleichen Hauseingänge durch Einsetzen eines Reliefs eine eigene Note gegeben wird. Der heutige Mensch will nicht nur gut wohnen, nicht nur billig wohnen, er hat auch das Bedürfnis, schön zu wohnen. Gerade im einfachen, natürlichen, gesunden Menschen ist das Verlangen nach Schmuck schließlich doch groß. Diesem vielleicht oft unbewußten Verlangen müssen wir entgegenkommen; hier müssen wir anknüpfen, um den Menschen, der heute der Kunst im allgemeinen noch ferne steht, zu ihr zu führen. Wenn wir die Kunst in sein tägliches Leben hineinstellen, wird in ihm



Carl Fischer, Zürich. Steinguss-Portalrelief Röntgenstraße, Zürich

die Empfindung wach, daß das nicht Luxus ist, was er für solche Bereicherung seines Gemütslebens ausgibt.

Von solchen Erwägungen getragen, haben die Erbauer der Wohnkolonien für die Baugenossenschaft des eidg. Personals in Zürich, die Architekten Leuenberger und Giumini in Zürich den Versuch gemacht, plastischen Schmuck an ihren Baugruppen an der Röntgen-Josefstraße und im Letten anzubringen. In verdankenswerter Weise hat ihnen die Baukommission, trotzdem sie mit ihren Mitteln äußerst sparsam umgehen mußte, die dazu nötigen Summen bewilligt.

Bildhauer Carl Fischer S.W.B. wurde beauftragt, jedem Portale ein Hauszeichen zu geben. Um das Interesse der Bewohner der Häuser zu wecken, wurden Motive ge-

wählt, die diesen menschlich nahe stehen. So entstanden an der Röntgen - Josefstraße jene lustig und frisch in die Hauswand gesetzten Medaillons: spielende, tanzende Putten, allerlei Haustiere und ähnliches.

Bei den Häusern im Letten wurde dann die Aufgabe noch etwas tiefer gefaßt; Motive wurden gewählt, die der Architektur formal entwachsen sind. Dem Bedürfnis zum Beispiel, einem runden Medaillon in einer großen Fläche dadurch Halt zu geben, daß es in einem viereckigen Block in die Mauer eingelassen und somit eine bessere Bindung mit der Portalarchitektur erreicht wird, konnte im Letten Rechnung getragen werden. Dort, wo die Architektur noch viel ausgeprägter horizontal orientiert ist, zeigte es sich als eine Notwendigkeit, die runde



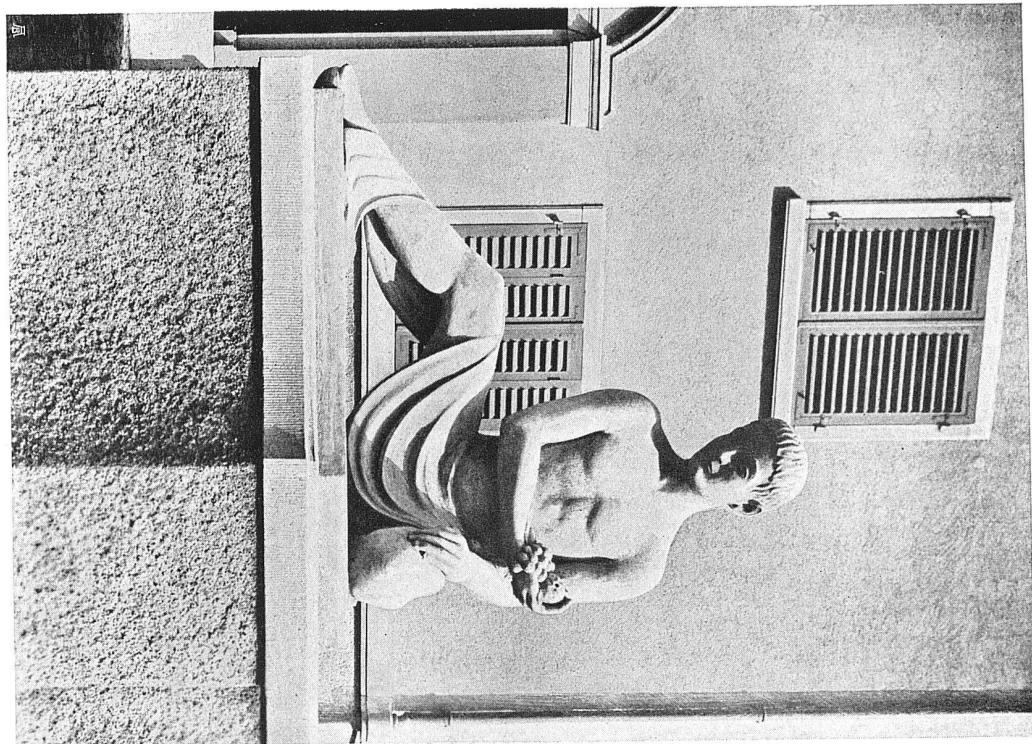
Carl Fischer, Zürich. Wohnkolonie Letten, Zürich. Portalrelief in Steinguss

Form durch das liegende Rechteck zu ersetzen. Aus dieser Grundform sind dann die schwebenden Figuren entstanden, in denen die Wagrechte mit der Senkrechten der Portalarchitektur sich verbindet.

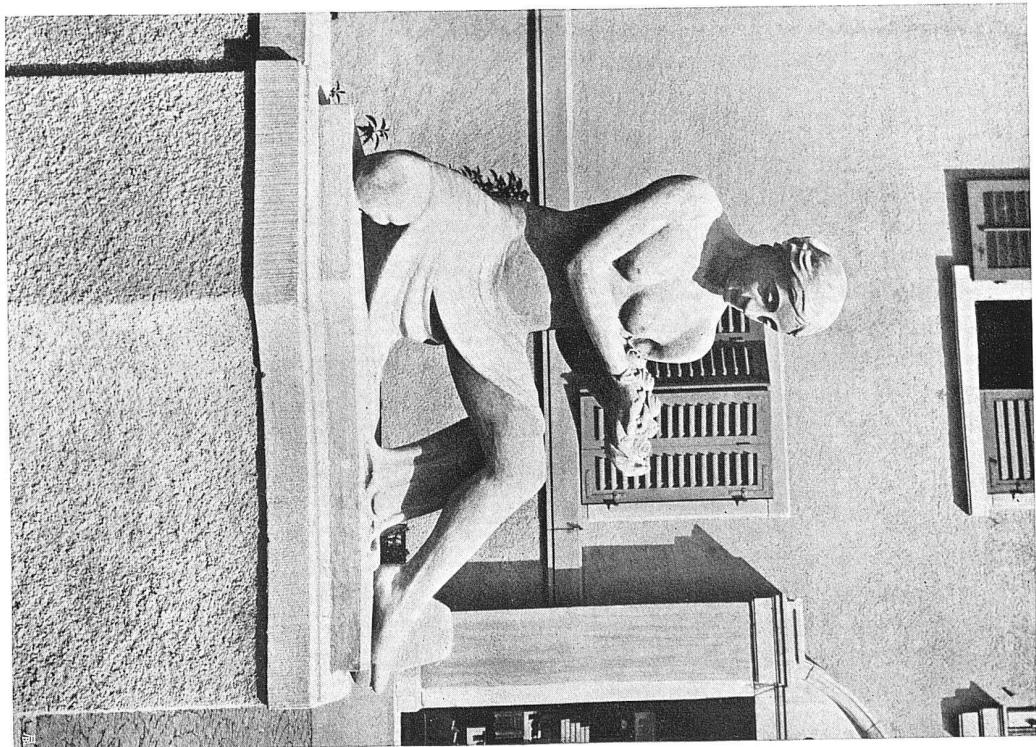
Auf den Brüstungen der Umfassungsmauern sind bei den Eingängen freie Figuren angebracht. Sie sind aus dem Grundriß der Pfeiler, aus der senkrechten und der wagrechten Linie der Bauten selbst entsprungen in ihrem Aufbau: der Vertikalen (Oberkörper), die sich aus der Horizontalen (Bein) erhebt. Die Darstellung des reinen, nackten Körpers sollte gerade hier, wo so viele Menschen täglich vorbeigehen, erzieherisch wirken. Die beiden bestehenden Gruppen sollten zusammen mit einer geplanten dritten Gruppe dem Platz einen einheitlichen Klang geben. Die aus Grün-

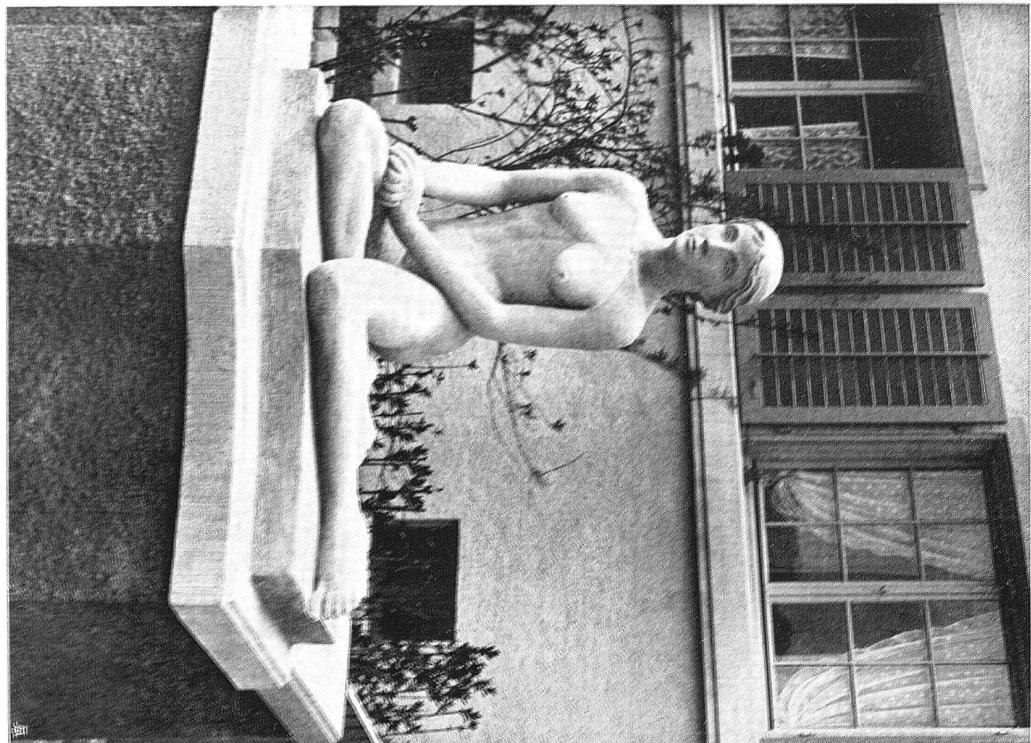
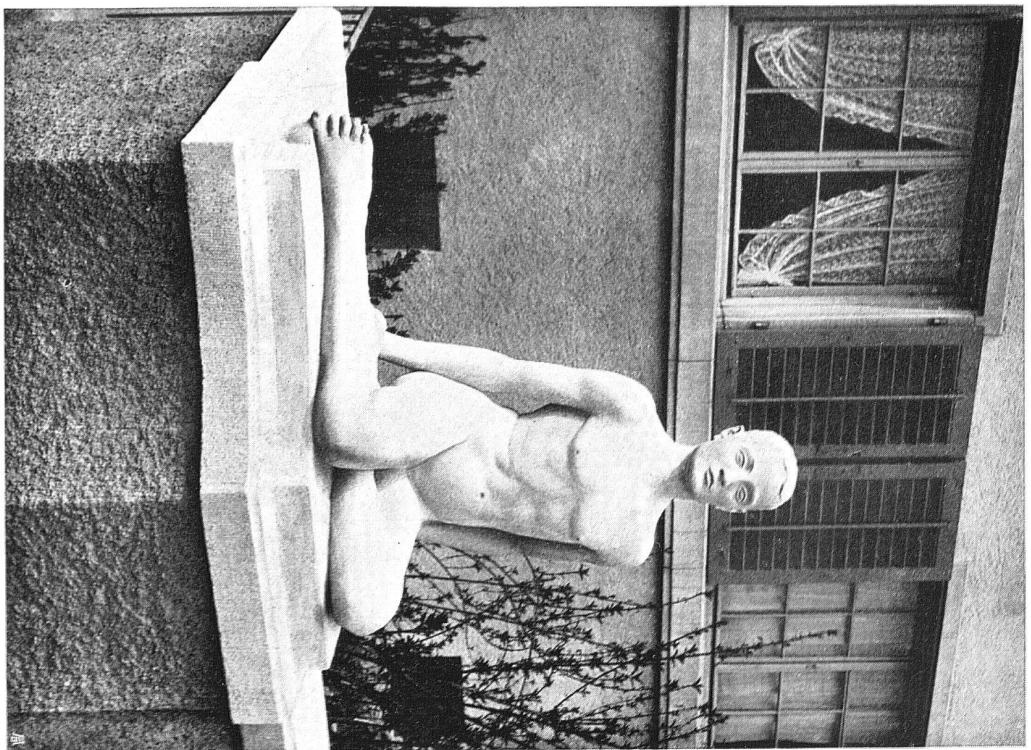
den der Sparsamkeit gewählte Ausführung der Figuren und Reliefs in Kunststein, der direkt in die vom Tonmodell abgenommene Form gegossen wurde, ist ein Versuch, das neue Material des Kunststeines als Kaltgußmaterial (ähnlich wie den Bronzeguß) zu behandeln. Die Oberfläche wurde also nicht, wie meistens üblich, mit dem Meißel überschlagen, wodurch eine dem aus dem Block gehauenen Stück ähnliche Wirkung hervorgerufen wurde, sondern ähnlich wie bei der unpolierten Bronze wurden nur durch Überschleifen die Unsauberkeiten des Rohgusses entfernt. Dementsprechend ist ja auch der Aufbau der Figuren von innen heraus geschaffen und nicht blockmäßig von außen nach innen. Daher röhrt auch die freie Bewegung. Knabe, Mädchen, Mann und Frau sind die Themen.

Carl Fischer, Zürich



Figuren in Steinguss am Kopfhaus in Letten, Zürich





Figuren in Steinguss am Kopfhaus in Letten, Zürich